

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МОДЕЛИ АНГЛИЙСКИХ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ КАК ПОКАЗАТЕЛЬ ИХ МОРФОЛОГИЧЕСКОГО СТАТУСА

В работе рассматривается теоретическое изучение словообразовательных характеристик английского числительного в современном английском языке как важного признака принадлежности его к знаменательным частям речи.

Ключевые слова: словообразование, словообразовательная модель, морфологический статус числительного, знаменательные/именные части речи, функциональные части речи, *open-class and close-class words*, *determinativ*, *determiner*.

Б. И. Ильиш, известный русский англист, определяет назначение английской морфологии как раздела грамматики английского языка, который главным образом имеет дело с классами слов, способных к формообразованию для идентификации их грамматической категории, так как именно этот раздел грамматики должен предлагать объективные критерии для описания каждой категории в соответствии с набором грамматических признаков, присущих той или иной категории: «Morphology deals mainly with word-classes that are capable of form-building, i. e. of expressing grammatical categories. The other goal of morphology, where parts of speech are concerned, is to give criteria for their identification and a general characterization of each of them» [1, с. 21].

Способность английских лексем к словообразованию, по мнению представителей английской лингвистической школы, является ключевой и главной при разделении их на знаменательные (*open-class*) и функциональные (*close-class*) части речи: «the sets of items are called „closed-system“ items. That is, the sets of items are *closed* in the sense that they cannot normally be extended by the creation of additional members... Items belong to a class [open] in that they have the same grammatical properties and structural possibilities as other members of the class (that is, as other nouns or verbs or adjectives or adverbs respectively), but the class is „open“ in the sense that it is indefinitely extendable» [2, с. 25–28].

Представители русской лингвистической школы в лице И. А. Бодуэна де Куртенэ, Л. В. Щербы, Б. А. Ильиша, И. П. Ивановой, В. В. Бурлаковой, Г. Г. Почепцова, А. П. Дульзона и др. склонны рассматривать способность лексем английского и немецкого языков к словообразованию всего лишь как один из важных критериев разделения всех лексем вокабуляра на именные/знаменательные части речи и функциональные/служебные части речи.

На основании словообразовательного критерия представители современной ведущей англоязычной лингвистической школы Р. Квёрка выделяют

10 морфологических классов: четыре морфологических класса знаменательных частей речи (*noun*, *adjective*, *adverb*, *verb*) и шесть классов функциональных частей речи (*article*, *demonstrative*, *pronoun*, *preposition*, *conjunction*, *interjection*) [2, с. 25–28]. Русские лингвисты на основании словообразовательного критерия в совокупности с другими критериями выделяют 14 морфологических классов: одиннадцать классов знаменательных частей речи (*артикл*, *числительное*, *существительное*, *глагол*, *прилагательное*, *местоимение*, *слова категории состояния*, *наречие*, *модальные слова*, *междометия*) и четыре морфологических класса функциональных/служебных частей речи (*предлоги*, *союзы*, *союзные слова*, *частицы*) [3, с. 5].

Наиболее противоречивой представляется трактовка морфологического класса «имя числительное» лингвистами англоязычной и русскоязычной лингвистических школ, начиная с терминов *Number* (число) и *Numeral* (числительное). Русскоязычные лингвисты под термином «число» понимают лексемы, содержащие сему «количество», которое на письме может обозначаться как словоформой, так и цифрой. Под термином «числительное» понимается целый класс лексем, обозначающих число или порядок при счете. Английские лингвисты не делают различий между терминами *Number* (число) и *Numeral* (числительное). Например, в словаре *Longman Dictionary of Contemporary English* лексема *five* описывается как: [faiv] *number*, n 1 the number 5; 2 [C] a piece of paper money that is worth five dollars or five pounds → *fiver*; 3 give smb (a) five *informal* to hit the inside of someone's hand with your hand to show that you are very pleased about smth; 4 take five *spoken* used to tell people to stop working for a few minutes; 5 *fives* [U] a British ball game [4].

В Большом Оксфордском словаре *five* описывается как:

A. *adjective*. One more than four (a cardinal numeral represented by 5 in Arabic numerals, v, V in roman).

B. *noun*:

1. Five persons or things identified contextually, as parts or divisions, year of age, points, runs, etc. in game.

2. One more than four as an abstract number, the symbol or figure representing this (5 in Arabic numerals, v, V in roman) ... [5].

В словаре Longman Dictionary of English Language and Culture лексема *five* трактуется как: [faiv] *determiner, n, pron 1* (the number) 52 *AmE* a five-dollar bill: *Have you got a five?* [6].

Из приведенных примеров следует, что одна лексема, у которой в отличие от других лексем английского языка существуют две семиотические формы выражения, имеет разные толкования своего морфологического статуса: *number* – число, *noun* – существительное; *countable noun (fiver)* – исчисляемое существительное; *uncountable noun (fives)* – неисчисляемое существительное, *adjective* – прилагательное, а *cardinal numeral* – количественное числительное, *noun in Arabic numerals* – существительное, написанное арабскими цифрами, *determiner* – детерминатив, *pronoun* – местоимение. Возникает вопрос, где критерий или набор критериев, чтобы четко определять, с какой частью речи в случае числа или порядка при счете мы имеем дело в конкретном тексте: с прилагательным, существительным, числом, детерминативом, символом, цифрой или числительным?

Прежде всего следует привести признаки сходства и различия между терминами *Number* и *Numerals*, могут ли они взаимозаменять или дополнять друг друга. *Number* (число) и *Numerals*, лексемы – суть *Numerical items like, one, two, etc.* [2, с. 106–107].

Кроме того, если исследуемые лексемы *Numerals* – суть числительные существительные, то каким образом их отличать от других существительных? Как могут количественные числительные относиться одновременно и к классу существительных (знаменательная часть речи), и к классу детерминативов (служебная, функциональная часть речи), объединяющему в себе артикль, местоимение и числительное, и к местоимениям.

Порядковые числительные *ordinals* относятся к классу прилагательных, так как отвечают на вопрос «what» какой? Более того, наличие супплетивных форм *the first, the second*, соотносящихся в англоязычной коммуникации с числительными *one* и *two*, является основанием для резкого разединения количественных и порядковых числительных друг от друга, не позволяя, таким образом, объединять все числительные лексемы в один морфологический класс, как это делают русские лингвисты [2, с. 250].

Описание сходств и различий между количественными словами и существительными, а порядковых числительных с прилагательными можно найти в работе Л. В. Щербы «О частях речи в русском языке». В этом эссе он приходит к выводу

о необходимости обращать внимание исследователя на семантику исследуемых слов, в частности, на то, что главным значением количественных числительных является отвлеченная идея числа, а порядковых числительных – «порядковость», «номерность». Эти значения позволяют отнести и те и другие числительные к категории знаменательных слов, так как они имеют самостоятельное значение, способны сами по себе распространять данное слово или сочетания слов, несут на себе фразовое ударение [7, с. 82–83].

Продолжая разрабатывать вопрос о критериях для выделения морфологических классов знаменательных и служебных слов, изложенных ранее в трудах И. А. Бодуэна де Куртенэ и Л. В. Щербы, Б. А. Ильиш в своей монографии *The Structure of Modern English* систематизировал и вывел следующие критерии категоризации: наличие у слова собственного грамматического и семантического значения, наличие фразового ударения, словообразовательного потенциала, выполнение только ему свойственных синтаксических функций [1, с. 15–18; 30–32].

Если обратиться к теоретическим работам по грамматике современного английского языка начала XXI в., созданным в России, то раздел *Numeral* (числительное) или полностью отсутствует, как, например, в учебном пособии Н. А. Кобриной, Н. Н. Болдырева, А. А. Худякова «Теоретическая грамматика современного английского языка» [8], или рассматривается как часть речи, имеющая морфологические характеристики и открытого *open-class*, и закрытого *close-class* классов слов [9]. То есть числительные как отдельная морфологическая категория либо не существуют в современном английском языке, либо трактуются с позиций английских лингвистов. В последнем случае английские числительные рассматриваются как дискретные единицы, которые в одно и то же время принадлежат как к номинативной/знаменательной, так и к служебной частям речи [9, с. 150]. Такой подход свидетельствует или о противоречивости в трактовке английского числительного, или о недостаточно полном объеме проведенных исследований в отношении существительного, или о безграничном доверии к рассмотрению языковых явлений со стороны самих носителей языка, принимая их точку зрения априори единственно верной. Этот подход также свидетельствует о забвении тех научных работ о частях речи, которые были сделаны в конце XIX – начале XX в. И. А. Бодуэном де Куртенэ, который критиковал и доказывал несостоятельность античного подхода к частям речи, царящего в теории всех европейских грамматик [10, с. 16, 163–174].

В своей статье «Количественность в языковом мышлении» И. А. Бодуэн де Куртенэ доказал неразрывную связь количественных и порядковых числительных, объективно зафиксировавшую отражение математической количественности, понятия рядов, числового порядка, нумерации в связи с представлением направлений в пространстве и времени, свойственных математическому мышлению в языке с помощью определенных лексем [10, с. 311–324].

При рассмотрении тех описаний числительных, которые приводятся в нормативных грамматиках современного английского языка, можно увидеть, что любое описание сводится к определению Numeral, делению числительных на количественные и порядковые, описанию их морфологического состава и способов словообразования внутри класса, т. е. с помощью суффиксов *-teen*, *-ty* и словосложения: *three hundred and twenty four* или *twenty-nine*, или *twenty-four-hours* = сутки. Особо подчеркивается тот факт, что английские числительные не способны образовывать лексемы других морфологических категорий, хотя и приводятся примеры субстантивации числительных, проявляющейся в форме множественного числа, например: *hundreds*; *two-sevenths*. Или единственного числа, например: *a four*, *the two of hearts* [3, с. 260–266].

Авторы описывают английское числительное только в рамках исконно английских лексем, тогда как наряду с субстантивированными *hundreds* (*сотни*), *thousands* (*тысячи*) встречаются заимствованные лексемы. Например, вместо лексемы *tens* (*десятки*), которая для инофона будет казаться логичным продолжением ряда значения множественного числа от 10, отражающего множественность, в английской культуре используется *dozens* (*dozen* – дюжина) или *decades* (*десятилетия*).

Русские лингвисты, описывая синтаксические функции числительных, говорят о том, что их главная синтаксическая функция – определение, хотя и количественные, и порядковые числительные могут в предложении выполнять функции подлежащего, дополнения, предикатива и обстоятельства времени. Но они могут также выступать и в роли предиката, если в их морфемном составе присутствует морфема с семантическим компонентом числа, например: «Since 1980, per capita income has **tripled**» – С 1980 года доход на душу населения утроился [11].

В примере **five** производная лексема **five** (*пятидолларовая или пятифунтовая банкнота*) доказывает, что для носителей английского языка числительные подвергаются тем же законам, что и другие вокабулы. Отдельные лексикографы в своих толковых словарях делают пометы, что *five* относится к разговорному стилю. Суффикс *-er* как

словообразовательный компонент понимается как «the doer of the action», и он обычно добавляется к глаголу, следовательно, *five* как любая знаменательная часть речи через стадии метонимической субстантивации и вербализованной конверсии перешла в новую форму существительного: *five* (Nm) → *to five* → *five-er*.

В то же время и русские, и английские лингвисты игнорируют другие словообразовательные модели, относящиеся к разделу Numerals. Это модели заимствованных слов латинского и греческого происхождения, вошедших в английский вокабуляр в средние века. Необходимо отметить, что заимствованная лексика с семой числа постепенно ассимилируется и пополняет современный вокабуляр, например: *double* (*двойной*) – *to double* (*удвоить*) – *re-double* (*дважды удвоить*) – *re-double-er* (*тот, кто удваивает*) – *re-double-ment* – (*процесс повторного удвоения*).

Наличие префиксальной морфемы *deca-* (*ten*) в лексемах *December* (*декабрь*), *decade* (*десять лет*) может свидетельствовать о том, что заимствованные морфемы с семой числа «десять» достаточно ассимилировались в современном английском языке, например, с развитием науки, техники, спорта в XIX–XX вв. в вокабуляре появились такие лексемы, как *decagon* – *decangular* (*having ten angles*); *decandrous* (*having ten streams*); *decamer* (*monomer, consisting of ten molecules*). Их специфичная ассимиляция доказывается наличием таких производных, как *decathlon* (*десятиборье*) – *decathlete* (*an athletic contest – a competitor in decathlon*).

Не менее важным с точки зрения развития современного английского языка является процесс ассимиляции числительных, заимствованных из древнегреческого и латинского языков, которые употребляются в современном английском языке в качестве приставок *uni-*, *bi-*, *quadro-*, etc. и выступают как синонимы исконно английским количественным числительным: *one* – *uni-*: *universe*, *univocal*; *unify*; *uniformity* – *unifiable* – *unifier*; *two* – *di-*: *dioxide*, *diphthong*; *two* – *bi-* (*two, twice, or double*) – *bi-lingual* (*speaking two languages*); *bi-annual* (*happening twice each year*) – *to bi-sect* (*to cut in two*) [4]; *double*: *re-double*; *re-double-er*; *re-double-ment*; *four* – *fourfold* – *quadro-*: *quadr-i-lateral*, *quadruple*, *quad-rangle*; *re-quadruple*, *quadruple-er* [5].

При более детальном рассмотрении словообразовательных моделей исконно английских числительных германского происхождения от *one* и далее следует отметить, что словообразование служит носителям английского языка для передачи языковыми средствами особенностей их мировосприятия в процессе исчисления объектов и определения объекта/объектов в пространстве и времени. Так, например, словосложение *nineteen-twen-*

ty (1920) передает значение конкретного года, тогда как аналогичное по форме выражение *1920 tons* будет иметь другое лексическое и фонетическое оформление *one-thousand-nine-hundred-twenty* (тысяча девятьсот двадцать) tons.

Метонимия в словосочетании является основанием для превращения словосочетания в сложное слово *five-o'clock* [-tea], которое является частью идиомы *to have five-o'clock tea*. Это сложное слово входит в состав другого сложного слова *five-o'clock-shadow* (*the dark colour on a man's chin where the hair has grown during the day* = *цетина, появившаяся за день на лице мужчины*). Метонимия в сложном слове *five-star* (*hotel, restaurant*) может привести к омонимии, так как в британском и американском английском вариантах это слово может определять разные объекты: «*a hotel, restaurant etc has been judged to be of the highest standard*» = отель, ресторан высшего разряда и в американском английском *five-star general* = генерал, командующий армией [4].

Сложные слова образуют и порядковые числительные, например: *a first-rate surgeon* = the surgeon of the best quality (первоклассный хирург); *to have/give sb first refusal on sth* = to let someone decide whether to buy something before you offer to sell it to other people (дать время покупателю подумать, прежде чем покупать товар). Другой пример с *first* как составной компонент сложного слова показывает, что покупки бывают разные, например, если кто-то собирается покупать дом или квартиру впервые, то его называют *first-time buyer*, т. е. *someone who is buying a house or an apartment for the first time*. Сложное слово *the First World War* или *World War I* (*world-war-the-first*) подразумевает отрезок времени с 1914 по 1918 г., когда в Европе разразилась война, превратившаяся в мировую.

Таким образом, словообразовательные модели английских числительных, которые демонстрируют как аффиксальную деривацию, так и словосложение, дают полное основание лингвистам выделить и количественные, и порядковые числитель-

ные в отдельный морфологический класс знаменательных слов, так как и с помощью исконных английских, и с помощью заимствованных морфем со значением числа количественные лексемы проявляют способности к субстантивации, вербализации, а также к идиоматизации.

Именно эти качества английского числительного в совокупности с другими морфологическими характеристиками (фразовое ударение, наличие грамматического и лексического значений, выполнение одних и тех же синтаксических функций в предложении или высказывании) свидетельствуют об их полноточности и важности для адекватной межкультурной коммуникации.

Отнесение количественных числительных к классу прилагательных представляется несостоятельным, поскольку в словосочетании с существительным, следующим за ним, оно выполняет синтаксическую функцию определения.

Отнесение порядковых числительных к классу прилагательных также представляется несостоятельным, так как ни один лексикограф не приводит примеров, когда порядковое числительное демонстрировало бы формы сравнительной и превосходной степени, как и другие качественные прилагательные.

Лексикографические толкования заимствованных лексем, имеющих количественные или числовые морфемы, приводят к выводу о том, что необходимо полнее раскрыть семантические и морфологические связи между исконными английскими числительными и заимствованными лексемами, которые уже функционируют в современном английском языке.

Изложенный материал позволяет сделать вывод о том, что следует продолжить рассмотрение числительных в лингвистических традициях, заложенных И. А. Бодуэном де Куртенэ, Л. В. Щербой, Б. А. Ильишом, И. П. Ивановой и другими лингвистами в отношении английской морфологии и синтаксиса для адекватного описания языковой среды, в которой функционирует современный английский язык и его класс числительных.

Список литературы

1. Ilyish B. A. The Structure of Modern English. М.: Просвещение, 1971. 125 с.
2. Кверк Р., Гринбаум С., Лич Дж., Свартвик Я. Грамматика современного английского языка / под ред. И. П. Верховской. М.: Высш. школа, 1982. 391 с.
3. Кобрин Н. А., Корнеева Е. А., Оссовская М. И., Гузеева К. А. Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис. СПб.: Союз, 1999. 496 с.
4. Longman Dictionary of Contemporary English. New Edition. Harlow: Pearson Education Limited, 2009.
5. Shorter Oxford English Dictionary. Oxford: Oxford University Press, 2002.
6. Longman Dictionary of English Language and Culture with illustrations. Harlow: Addison Longman Group UK Limited, 1992.
7. Щерба Л. В. О частях речи в русском языке // Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. 428 с.
8. Кобрин Н. А., Болдырев Н. Н., Худяков А. А. Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Высшая школа, 2007. 368 с.

9. A New University English Grammar (Грамматика современного английского языка): учеб. для студ. выс. учеб. завед. / О. В. Емельянова, А. В. Зеленщиков, Е. С. Петрова и др.; под ред. А. В. Зеленщикова, Е. С. Петровой. СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. 640 с.
10. Бодуэн де Куртенэ И. А. О связи фонетических представлений с представлениями морфологическими, синтаксическими и семасиологическими (перевод с польского (1908)) // Избранные труды по общему языкознанию. Л.: АН СССР, 1960. Т. 2. 390 с.
11. Das Gurcharan. A Tale of Two Numbers. India New Budget Reveals a party still in Love with Bureaucracy // Newsweek. 2007. March 19. P. 29.

Путятина Е. И., кандидат филологических наук, доцент.

Сургутский государственный педагогический университет.

Ул. 50 лет ВЛКСМ, 10/2, Сургут, Тюменская область, ХМАО-ЮГРА, 628400.

E-mail: madam.putiatina2010@yandex.ru

Материал поступил в редакцию 10.01.2012.

E. I. Putiatina

THE ENGLISH NUMERAL WORD-FORMING MODELS AND THE NUMERAL MORPHOLOGICAL STATUS IN MODERN ENGLISH GRAMMAR

The article under consideration is the result of the research in the field of English numeral word-forming processes taking place in modern English grammar concerning their morphological status, whether the numerals should be referred to the nominative or functional parts of speech. The ground for this research is the fact that they are treated in quite contradictory ways by the native English-speaking linguists headed by Sir Randolph Quirk and Russian Anglicists.

Key words: *word-building or word-forming processes, word-forming model, the English numeral morphological status, nominal and functional parts of speech, open-class and close-class words, determiner.*

Surgut State Teacher's Training/Pedagogical University.

Ul. 50 Let VLKSM, 10/2, Surgut, Tumen region, Russia, 628400.

E-mail: madam.putiatina2010@yandex.ru